L. 9. Rok 1886.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną zła. 1, składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

Rada miasta.

Posiedzenie nadzwyczajne (38. kad. VII.) z dnia 1. lutego 1886.

Przewodniczący: Dr. Szlachtowski, Prezydent miasta.

Obecnych Radców łącznie z I. Vice-Prezydentem miasta 48. Radców 10. nieobecność swą na tém posiedzeniu usprawiedliwiło.

Sekretarz podaje do wiadomości Rady pismo Leopolda Epsteina, reprezentanta firmy Ganz i Spka, co do oświetlenia elektrycznem światłem m. Krakowa. (1754).

Przekazano Komisyi gazowéj. —

Ze spraw zamieszczonych na porządku dziennym posiedzenia uchwalono:

Na wniosek Komisyi gazowéj: (*Sprawozdawca r. m. Dr. Jakubowski Faustyn*).

a. Zakupić na rzecz Gminy miasta Krakowa od Towarzystwa kontynentalnego niemieckiego w Dessau, zakład gazowy w Krakowie będący, wraz z siecią rur gazowych w Podgórzu i prawami z umowy z Podgórzem zawartéj wynikającemi, z ruchomościami, latarniami, kandelabrami, zapasami — za 460.000 Zła.

b. Do zawarcia odnośnéj umowy i podpisania, upoważnia się Prezydenta miasta i Radców miejskich Henryka Kieszkowskiego i Dra Faustyna Jakubowskiego.

c. Upoważnia się Prezydenta miasta do zaciągnienia pożyczki w porozumieniu z Sekcyą skarbową, w instytucie kredytowym krajowym, lub pozakrajowym, w Kasie Oszczędności, lub innéj instytucyi finansowéj w ilości 550.000 zła, do odbioru téjże sumy i do zeznania i podpisania skryptu, wraz z r. m. Henrykiem Kieszkowskim i Drem Faustynem Jakubowskim.

d. Upoważnia się Prezydenta do uzyskania zezwolenia na zakupno zakładu i zaciągnięcie pożyczki — od Wydziału krajowego, stósownie do §. 64. ustępu 11. statutu miejskiego.

e. Upoważnia się Komisyę gazową do zaprowadzenia w zakładzie gazowym administracyi prowizorycznéj.

f. Zezwala się Towarzystwu desauskiemu, w czasie po podpisaniu umowy kupna, aż do objęcia w posiadanie gminy, na połączenie urządzeń gazowych prywatnych, z siecią rur gazowych.

g. Upoważnia się Komisyę gazową do przyjęcia, (o ile to uzna za zgodne z dobrem gminy), umów Towarzystwa desauskiego, o dostawę produktów ubocznych.

h. Zezwala się na wydanie kaucyi Towarzystwu desauskiemu i na umorzenie procesów. (2456). *)

R. m. Dr. Zoll wniósł wyrażenie podziękowania Komisyi gazowéj, a w szczególności r. m. Drowi Faustynowi Jakubowskiemu, za pomyślne dla miasta rozwiązanie kwestyi gazowéj. Rada wśród objawów zadowolenia, wniosek ten przyjęła. —

Na wniosek Sekcyi I-széj: (*Spraw. dyr. bud. m. Niedziałkowski*).

Zatwierdza się plan regulacyjny dla ulicy Basztowéj, pomiędzy placem Matejki a ulicą Pawią, oraz dla ulicy Pawiéj, sporządzony przez Urząd budowniczy miejski w dniu 12. grudnia 1885. (437). —

Na wniosek Sekcyi I-széj: (*Spraw. r. m. Zaremba*).

1. Za grunt na planie syt. kolorem niebieskim obwiedziony a oznaczony literami *a. b. c. d. e. f.* położony między ulicą Śgo Krzyża a plantacyami, stanowiący probostwo parafii Sgo Krzyża, przechodzący na własność Gminy, oddaje Gmina grunt kolorem czerwonym obwiedziony, a literami *a. g. h. i. k. l. m. n. o. p. q.* oznaczony, mierzący taką samą ilość metrów kwadratowych t. j. 1568 m□.
2. Gmina obowiązuje się za budynek probostwa obecnego, postawić nowy, lub przebudować część budynku poszpitalnego, w wielkości dzisiejszego probostwa.
3. Wzywa się Magistrat do przedłożenia Radzie miejskiéj projektu i kosztorysu na adaptacyę części budynku poszpitalnego na plebanię, oraz na mur okalający. —
4. Z części gruntu do Gminy należącego, jako też z zamiany uzyskanego, założoną będzie ulica 11 *m* szeroka, któréj jednym bokiem będzie linia *b. b.'* drugim zaś linia *a. g.* (19411/85. —

Sprawozdanie Komisyi dla sprawy gazowéj.

Komisya działała w dwóch kierunkach: w kierunku budowy nowego zakładu gazowego i w kierunku nabycia na rzecz gminy m. Krakowa, zakładu gazowego od Towarzystwa Dessauskiego. —

P. Jahn przedłożył w ciągu listopada z. r. plany, kosztorysy i warunki dostawy lub budowy i przyjął za podstawę planów i kosztorysów trzy stopnie rozmiarów zakładu gazowego, mianowicie na produkcyę:

*) Osnowę autografowanego sprawozdania Komisyi gazowéj sprawy téj dotyczącego, rozdanego radcom m. wraz z porządkiem dziennym posiedzenia, zamieszcza się poniżéj.

a. 940.000 metrów kub. gazu
b. 1,250.000 „ „ „
c. 1,500.000 „ „ „

Zakład mający wyprodukować rocznie 940.000 metr. kub. gazu, ma kosztować według jego kosztorysu 452.695 zła. 30 ct., nie licząc w to wartości gruntu, przez gminę z jéj gruntów pod budowę przeznaczonego, a który przedstawia wartość najmniéj 12.000 zła. — zatém zakład na 940.000 metr. kub. gazu kosztowałby 464.695 zła. 30 ct. —

Komisya poczyniła wszakże dalsze kroki celem budowy nowego zakładu, uzyskała koncesyę na budowę zakładu, rozpisała złożenie ofert i licytacyę na budowę fabryki i budynków administracyjnych, niemniéj udała się do licznych fabryk o dostarczenie urządzenia wewnętrznego fabryki i rur gazowych. —

Oferty zostały złożone.

Celem uzyskania podstaw do nabycia obecnego zakładu, prowadził rokowania z Towarzystwem dessauskiém Pan Prezydent, lecz musiał rokowania przerwać, gdy zażądano za zakład 800.000 zła., obliczając tę cenę na podstawie rentowania zakładu. —

Późniejsze rokowania, prowadzone przez r. m. Dra Faustyna Jakubowskiego osiągły ten skutek, że Towarzystwo dessauskie obowiązało się za podstawę rokowań wziąść rzeczywistą wartość zakładu, bez względu na rentowność i pominąć żądania wszelkiego jakiegokolwiek wynagrodzenia. —

Gdy co do innych warunków, a tém samém i co do ceny porozumienie nastąpić nie mogło, postanowiła tak komisya, jakoteż i Towarzystwo zarządzić oszacowanie zakładu przez dwóch znawców, których operaty jednak tylko za informacyę służyć miały. —

P. Jahn, powołany przez gminę krakowską ocenił zakłąd na **347.034 zła. 72 ct.** a przy tém nadmienił: **że zakład wybudowanym został z większym nakładem, niż zwykle bywa; że znajduje się w tak znakomitym stanie, iż między nim a nowym zakładem istotnéj różnicy nie ma, co szczególnie odnosi się do przyrządów, że w razie kupna tego zakładu ruchomości, jako to: urządzenia biurowe, zapasy, rury, kandelabry, latarnie, telefony i t. d. będą przedmiotem osobnéj umowy, ponieważ oszacowaniem objęte nie zostały. Daléj chwali budowlę, jak fabrykę i dom administracyjny i oświadcza, że kosztem 50.000 zła. może być zakład tak rozszérzonym, że wystarczy na długi szereg lat.** —

P. Grahn, delegowany przez Towarzystwo dessauskie, oszacował zakład na 400.000 zła. jednak nie objął oszacowaniem tych ruchomości, o których p. Jahn wspomina, jako również przez niego nieoszacowanych. —

Do rokowań z reprezentantem Towarzystwa wydelegowała Komisya I. Vice-prezydenta m. Friedleina, oraz r. m. Kieszkowskiego i Dra Faust. Jakubowskiego, którzy mieli się porozumiewać z Panem Prezydentem, nie biorącym udziału bezpośrednio w rokowaniach. —

Reprezentant Towarzystwa, starszy inżynier p. Oechelhäuser, zażądał za zakład wraz:

a. z urządzeniem gazowém w Podgórzu;
b. z ruchomościami mianowicie urządzeniem gazowém u prywatnych (zégary gazowe), urządzeniem biur, końmi, wozami;
c. latarniami, kandelabrami;
d. zapasami, — sumy **610.000 zła.**

Podkomisya, po zbadaniu ksiąg, postanowiła zakupić w cenie podanéj przez reprezentanta Towarzystwa i na podstawie własnych kosztów Towarzystwa, z uwzględnieniem umorzenia:

a. ruchomości za	4.454	zła.	18 ct.
b. latarnie z ramionami	6.562	„	50 „
c. kandelabry	11.387	„	25 „
d. „ pięcioramienne . . .	6.000	„	— „
e. zapasy	19.215	„	33 „
f. urządzenia w Podgórzu z prawami z umowy z Podgórzem zaw. . .	20.225	„	— „

Czyli razem, opuszczając centy . 67.843 zła.
Zaś zakład gazowy, to jest plac z budynkami, fabryką, gazometrami, wewnętrznèm urządzeniem i całą siecią rur za . . . . 392.157 zła.

Czyli razem za 460.000 zła.

Cena ta wydawała się Podkomisyi korzystną, w porównaniu z sumą objętą kosztorysem dla pierwszego stadyum produkcyi, albowiem kosztorys nie obejmuje ruchomości powyżéj pod *a.* w sumie 4.454 zła. i zapasów w sumie 19.215 zła. i urządzenia gazowego w Podgórzu w sumie 20.225 zła. przyjętego, które wynoszą 43.894 zła. Nadto należy mieć na względzie:

a) wartość placu	12.000 zła.
b) że gmina nie poniesie utraty procentów od sumy na budowę zakładu pożyczyć się mającéj — najmniéj	15.000 zła.
c) gmina wchodzi zaraz w używanie zakładu i otrzyma dochód przez czas budowy, obliczony na podstawie wykazów ostatniego roku w ilości	68.000 zła.
razem	95.000 zła.

Korzyść dająca się wyrazić dokładną liczbą wynosi 138.894 zła.

Na szczególną uwagę zasługuje jednak korzyść przez nabycie zakładu, wynikająca z usunięcia konkurencyi, która nie tylko uwalnia Gminę od strat podczas walki z konkurującym zakładem, lecz zapewnia Gminie znaczny czysty dochód od chwili objęcia zakładu. Nie małą także jest korzyścią uniknięcie rozkopania ulic i placów i to w sposób dotkliwy dla ruchu, jeżeli budowa musiałaby być skończoną w roku, jak niemniéj uwolnienienie Gminy od skutków podnoszenia trotoarów, celem łączenia prywatnych gazowych urządzeń z częścią nowych rur gazowych.

Nareszcie gmina nie może być narażoną na przekroczenie kosztorysów, które są możliwe nawet po bardzo dokładném obliczeniu.

Wniosek Podkomisyi o zakupno zakładu dessauskiego, wraz z urządzeniem sieci rur gazowych w Podgórzu, z ruchomościami i zapasami tudzież latarniami i kandelabrami za 460.000 zła. od Towarzystwa dessauskięgo przyjęła Komisya gazowa jednomyślnie.

Rentowność zakładu tak się przedstawia:

Na umórzenie pożyczki w ilości 550.000 zła. (chociaż z niéj kapitał obrotowy winien być właściwie strącony), potrzeba około 30.000 zła.

Dochód obliczony na podstawie wykazów z roku 1885. wynosi 68.000 zła. Zgłoszono nowych płomieni 1000, które przyniosą czystego dochodu według doświadczenia po 6 zła. = 6000 zła. — więc można liczyć na dochód zaraz w następnym roku w ilości 74.000 zła.

Po strąceniu wydatku na amortyzacyę, pozostanie czystego zysku do dyspozycyi Gminy na inne cele 44.000 zła.

Posiedzenie zwyczajne (39. kad. VII.) **z dnia 4. lutego 1886 r.**

Przewodniczący: Dr. Szlachtowski, Prezydent miasta.

Obecnych Radców łącznie z I. Vice-Prezydentem miasta 40.

Radców 18 nieobecność swoją na tém posiedzeniu usprawiedliwiło.

Sekretarz podaje do wiadomości pisma wniesione do Rady, a mianowicie:

1. Józef Izaak Siegfried, właściciel domu pod L. $\frac{145}{20}$ przy ul. Kupa, wnosi rekurs przeciw poleceniu Magistratu opróżnienia mieszkań podstrychowych. (L. Mgtu 1967). Do Sekcyi I. —
2. Towarzystwo „Donau-Verein“ w Wiédniu, uprasza gminę miasta Krakowa, o wydelegowanie swego zastępcy do obrad, które się odbędą w Wiédniu w kierunku polepszenia warunków nawigacyjnych w Austryi. Termin zgłoszenia oznaczono na dzień 10. lutego 1886. roku. (2384).

Załatwienie sprawy téj przekazano Sekcyi I. z równoczesném upoważnieniem do wysłania delegata do Wiédnia, gdyby to uważała za odpowiednie. —

Sekretarz podaje następnie do wiadomości Rady, że w miesiącu styczniu 1886. odbyły posiedzeń:

Sekcya I.	5.
„ III.	1.
„ IV.	1.
„ V.	1.
Komisya przemysłowa	1.
Komitet Muzeum tech. przem.	1.
Komisya kanałowa	1.
„ sanitarna	1.
„ sanitarna cywilno-wojskowa	1.
„ gazowa	1.

Sekretarz odczytuje jeszcze, na polecenie Przewodniczącego, motywowany **samoistny wniosek r. m. Feintucha**, następującéj osnowy:

Uprasza się Pana Prezydenta, ażeby od c. k. Namiestnictwa we Lwowie, nietylko dostarczenia potrzebnéj krowianki do szczepienia w mieście Krakowie na rok 1886. zażądał, ale zarazem zwrotu kosztów za krowiankę w latach poprzednich się domagał. (2409).

Pismo to przekazano do załatwienia Sekcyi IIIéj. —

Przed przystąpieniem do obrad nad sprawami, na porządku dziennym posiedzenia zamieszczonemi, uchwalono:

Na wniosek naglący Sekcyi III-ciéj: (*Sprawozdawca r. m. Dr. Kasparek*).

I. Dodatkowo do uchwały z d. 28. maja 1885. klasztorowi PP. Norbertanek na Zwierzyńcu, za zrzeczenie się prawa do pasania bydła na Błoniach miejskich, odstąpić oprócz 14 morgów, jeszcze w miejsce drogi, jaką gmina miasta Krakowa, według protokółu z 19. kwietnia 1885. na wieczne czasy utrzymywać miała, od mostu przy drodze Zwierzynieckiéj i od drogi Łobzowskiéj, aż do jazu klasztornego, wzdłuż brzegu młynówki w szerokości $2^1/_2$ sążni — na własność z parceli Nr. $2323/_3$ pas gruntu powierzchni 1472 sążni kwadratowych, na planie sytuacyjnym kolorem różowym lit. **XII. k. j. i. h. VII, XI, c, f, g, m, n, o,** oznaczony, jako parcelę $2323/_{11}$ — czyli ogółem 14 morgów 1472 sążni kwadratowych.

II. Gminie Półwsie Zwierzynieckie wypłacić kwotę 100 zła. z funduszuszu Tyt. XLII. rozchodów „Wydatki nieprzewidziane.“ —

III. Gminie Półwsie Zwierzynieckie wydaną będzie deklaracya osnowy następującéj:

1. Gmina miasta Krakowa oświadcza, że po expiracyi kontraktu, zawartego ze Skarbem wojskowym o dzierżawę Błonia na ćwiczenia wojskowe, własnym kosztem odgraniczy część Błonia, odstąpionego gminie Półwsie Zwierzynieckie w objętości 7 morgów, za zrzeczenie się prawa paszy, od Błonia miejskiego fosą w ten sposób, że granica będzie szła środkiem fosy, a ziemia wyrzuconą będzie po połowie na obie strony fosy.
2. Gmina miasta Krakowa oświadcza, że własnym kosztem urządzi i utrzymywać będzie na własnym gruncie drogę dojazdową, od głównéj drogi z Krakowa do Woli Justowskiéj, w przyszłości prowadzić się mającéj, aż do granicy téj części Błonia, która gminie Półwsie Zwierzynieckie za zrzeczenie się prawa do paszy odstąpioną została. Kierunek téj drogi i miejsce, w którém oną stykać się będzie z granicą części Błonia, gminie Półwsie Zwierzynieckie odstąpionego, Gmina miasta Krakowa ustanowi. Aż do uregulowania Błonia miejskiego i wybudowania nowéj drogi głównéj, gmina Półwie Zwierzynieckie, używać może obecnie istniejącéj komunikacyi z drogą przez Błonia prowadzącą w rozmiarach dotychczasowych, bez przeszkody ze strony gminy miasta Krakowa.
3. Zastrzega się wyraźnie, że oświadczenie to nie może być pod żadnym warunkiem wniesione do ksiąg publicznych (hipotecznych).

IV. Do podpisania téj deklaracyi upoważnia Rada miejska Prezydenta miasta, tudzież Radców miejskich: I. Vice-Prezydenta Friedleina Józefa i Dra Kasparka Franciszka.

V. Rada miasta Krakowa wyraża Wmu Panu Alfredowi Milieskiemu, prezesowi Rady powiatowéj krakowskiéj, ponownie podziękowanie, za pośrednictwo w sprawie uregulewania Błonia i uchylenie trudności, jakie stały na zawadzie zawarciu kontraktu z gminą Półwsie Zwierzynieckie. ($30973/_{85}$). —

Ze spraw na porządku dziennym posiedzenia zamieszczonych, uchwalono:

Na wniosek Sekcyi V-téj: (*Spraw. radca Mgtu Szymkiewicz*).

Zapewnia się przyjęcie do gminy, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austryackiego, następującym poddanym rosyjskim:

a. Adolfowi Chrystowskiemu, bez opłatytaksy ($30072/_{85}$);
b. małoletniej Monice Dąbkowskiéj, pozostającéj na wychowaniu u Sióstr Augustyanek na Kazimierzu, za opłatą taksy 10 Zła. ($30213/_{85}$). —
c. Kamili Kochanowskiéj, za opłatą taksy 25 zła. ($29905/_{85}$).
d. Stanisławowi Sokołowskiemu, właścicielowi dóbr ziemskich ze opłatą taksy 50 zła. ($29669/_{85}$).

Na wniosek Sekcyi V-téj: (*Spraw. radca Mgtu Szymkiewicz*).

Zapewnia się przyjęcie do gminy, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austryackiego, następującym poddanym rosyjskim:

1. Zlatéj Flaszel, za opłatą taksy 10 Zła. (30350/$_{85}$);
2. Maksymilianowi Szalwińskiemu, kowalowi, za opłatą taksy 25 Zła. (30433/$_{85}$);
3. Mendlowi Leinzeigowi, wekslarzowi, za opłatą taksy 25 Zła. (31821/$_{85}$);
4. Franciszkowi Jurjewiczowi, za opłatą taksy 50 Zła. (31766/$_{85}$); —
5. Ksawerze Chlebowskiéj, nauczycielce haftów, bez opłaty taksy. (30500/$_{85}$).

Na wniosek Sekcyi V-téj: (*Spraw. radca Mgtu Szymkiewicz*).

Zapewnia się przyjęcie do gminy, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austryackiego, następującym poddanym rosyjskim:

a. za opłatą taksy 25 Zła:
1. Józefowi Korzeniowskiemu, ukończonemu słuchaczowi filozofii (440);
2. Drowi Medycyny Franciszkowi Edmundowi 2ga imion Puchackiemu (408);

b. za opłatą taksy 10 Zła.
3. Marcelemu Janikowi, utrzymującemu golarnię (674);
4. Aleksandrze Sławikowskiéj, właścicielce realności (78);
4. Józefowi Borzęckiemu, krawcowi (32444/$_{85}$);

c. bez opłaty taksy:
6. Budziłowiczównie Paulinie, (32669/$_{85}$);
7. Karpińskiéj Ludwice, (32670/$_{85}$);
} Siostrom Zgromadzenia M. B. Miłosierdzia.

Na wniosek naglący Komisyi gazowéj: (*Spraw. r. m. Dr. Jakubowski Faustyn*).

Celem uzyskania sumy 460.000 zła. na zapłacenie ceny kupna za zakład gazowy w Krakowie, upoważnia Rada miejska Prezydenta miasta do zaciągnienia pożyczki, w takiejże wysokości z Kasy Oszczędności w Krakowie i Towarzystwa wzajemnego kredytu w Krakowie. do umówienia się o procenta, a do wystawienia weksłów potrzebnych, upoważnia Rada miejska Prezydenta miasta, oraz r. m. Stefana Muczkowskiego i Dra. Faustyna Jakubowskiego. (2457). —

Na wniosek Sekcyi III-ciéj: (*Spraw. r. m. Dr Rosenblatt*).

Ustanowić ankietę, celem zbadania powodów drożyzny artykułów żywności i pomieszkań w naszém mieście, jako téż celem zastanowienia się nad środkami zapobieżenia téjże i przedstawienia Radzie ewentualnych wniosków.

W skład ankiety wejść mają:

a) Trzej delegaci Sekcyi I.
b) Trzej delegaci Sekcyi III.
c) Delegat Komisyi administracyjnéj dochodów niestałych.
d) Szef departamentu III-go Magistratu.
e) Dyrektor Budownictwa miejskiego.
f) Referent spraw statystycznych.
g) Komisarz targowy.
h) Weterynarz miejski.

Sekcya III. deleguje ze swego grona r. m. Dra Rosenblatta, Szpakowskiego i Dra Warszauera.

Sekcya I. wezwaną będzie do wyznaczenia swych delegatów. (28495/85). —

Na wniosek Sekcyi ekonomicznéj. (*Spraw. r. m. Dr. Pieniążek*).

Wzywa się Pana Syndyka miasta, aby zapozwał właściciela dolnych młynów królewskich, pod l. 25. hip. 23. or. Dz. IV. przy ulicy Krupniczéj położonych, o orzeczenie, że mu służebność przejazdu, ani przechodu na parcelę L. 1771. własnością miasta będącą, nie przysługuje. (16168/85). —

Na wniosek Komisyi administracyjnéj: (*Spraw. radca Mgtu i naczelnik administracyi dochodów akcyzowych, Piotrowski Witold*).

Na pismo c. k. powiatowéj Dyrekcyi Skarbu w Krakowie z dnia 10. października 1885. L. 26915 Rada miejska oświadcza się przeciw projektowanemu przez c. k. Dyrekcyę Inżynieryi ścieśnieniu akcyzowego okręgu miasta Krakowa, między rogatkami Czarnowiejską i Łobzowską, przez wyłączenie z tego okręgu „Ogrodu krakowskiego,“ to jest przez cofnięcie wału miejskiego do wału kurtyny I$^1/_2$. (2425). —

Nakładem Gminy miasta Krakowa. W drukarni A. Koziańskiego.